

**CPPF**

Commission Professionnelle Paritaire Fribourgeoise  
du Secteur Principal de la Construction

**PBKF**

Paritätische Berufskommission Freiburg  
des Bauhauptgewerbes

**RAPPORT ANNUEL  
JAHRESBERICHT**

**2020**



Botschaft des Präsidenten

Protokoll

### **Impressum**

Mise en page // Actalis

Photographie // Mirage Photography (K. Bisaz)

Actalis S.A. (B. Maillard, L. Crottet)

CPPF (interne)

# SOMMAIRE // INHALT

- 04** Message du Président F/D
- 06** Procès-verbal de l'assemblée générale
- 14** Rétrospective
- 16** Informations sur les dossiers traités et clôturés
- 18** Contrôles effectués par l'Inspectorat chantiers Fribourg
- 20** Comptes
- 22** Commentaires sur les produits et les charges 2020
- 24** Rapport de l'organe de contrôle
- 25** Organisation
- 26** Associations signataires // Représentants au Tribunal arbitral
- 27** Représentants

# MESSAGE DU PRÉSIDENT // BOTSCHAFT DES PRÄSIDENTEN

## Année 2020 – Année exceptionnelle

Nous ne pouvons pas parler de l'année 2020 sans parler de la situation sanitaire exceptionnelle qui a marqué le monde et bien entendu l'ensemble de notre pays. Nous pouvons écrire que la pandémie nous a non seulement rappelé notre fragilité mais elle nous a également permis de nous recentrer sur les valeurs essentielles. L'évolution incertaine, les mesures édictées par le Conseil fédéral, souvent à court terme, et les innombrables avis d'experts n'ont pas épargné le secteur de la construction.

Personne n'avait d'expérience dans la gestion d'une crise sanitaire, mais tout le monde a réussi à se réorganiser afin de mettre en place les mesures permettant de travailler.

Il convient toutefois de noter que la pandémie du coronavirus a fortement freiné notre activité dès le premier trimestre, entraînant même un arrêt temporaire dans certaines régions.

Le secteur principal de la construction a pu assumer son rôle de pilier de l'économie, en nous permettant de continuer à travailler sur nos chantiers. Ceci a évité que des milliers de travailleurs ne soient au chômage partiel, ou même perdent leur emploi.

Le secteur de la construction s'en est mieux sorti que bien d'autres branches. Il a fallu redoubler d'effort afin de pouvoir garantir à nos ouvriers de travailler dans le respect des mesures sanitaires. Avec la collaboration et les contrôles de nos partenaires sociaux, nos entreprises n'ont pas demandé: pourquoi? Mais ont répondu: pourquoi pas! Je les félicite d'avoir réussi à trouver les ressources nécessaires et d'avoir su répondre aux exigences imposées par nos autorités.

Cette année a été l'ouverture du centre de formation sur le nouveau site Pole 7 à Courtaman

dans lequel se côtoieront nos apprenants, nos futurs maçons, machinistes, grutiers, chefs d'équipes et autres corps de métiers. Les conditions sont ainsi réunies afin de promouvoir les merveilleuses professions issues de notre secteur.

L'année 2020 marque la fin d'un travail de longue haleine sur l'accord de la mise à jour de notre Convention collective de travail cantonale. Une fois signée, elle permettra aux parties contractantes de faire appliquer cette CCT et elle complétera ainsi les dispositions conventionnelles de la Convention nationale.

Sur un autre plan, nous poursuivons toujours une mission: accepter une concurrence loyale, équitable et transparente. Pour y parvenir, nous consacrons une part de notre budget associatif aux contrôles en tous genres sur les chantiers. Au-delà du badge d'identification, les inspecteurs cantonaux du marché du travail, les collaboratrices et collaborateurs de la CPPF, veillent au respect absolu des dispositions conventionnelles auprès des entreprises.

Si nous pouvons nous réjouir du volume de travail en ce début d'année, tant dans le domaine du bâtiment que du génie civil, la question de savoir si cette évolution positive continuera dépend de nos autorités, des pouvoirs publics et de leurs manières de prendre leurs responsabilités en planifiant, autorisant et réalisant les projets de construction.

Nous devons tourner notre regard vers l'avenir et ne pas perdre de vue que c'est en unissant nos forces que nous y arriverons.

Bon courage à tous.

Prenez soin de vous et de vos proches.



## Das Jahr 2020 – ein aussergewöhnliches Jahr

Man kann nicht über das Jahr 2020 sprechen, ohne die aussergewöhnliche Gesundheitslage zu erwähnen, welche die ganze Welt und natürlich auch unser Land prägte. Wir können festhalten, dass die Pandemie uns nicht nur aufgezeigt hat, wie zerbrechlich wir doch sind, sondern uns auch ermöglichte, uns wieder auf die Grundwerte zu konzentrieren.

Die ungewisse Entwicklung, die vom Bundesrat oft kurzfristig angeordneten Massnahmen und die unzähligen Expertenmeinungen verschonten auch das Baugewerbe nicht.

Niemand hatte Erfahrung im Umgang mit einer Gesundheitskrise, dennoch konnten sich alle neu organisieren, um jene Massnahmen einzuführen, die ein Weiterarbeiten ermöglichten.

Es muss allerdings gesagt werden, dass die Corona-Pandemie unsere Aktivität ab dem ersten Quartal stark gebremst und in gewissen Regionen sogar zeitweilig gestoppt hat.

Das Bauhauptgewerbe wurde seiner Rolle als Wirtschaftspfeiler gerecht und konnte die Arbeiten auf unseren Baustellen fortführen. Somit konnte verhindert werden, dass tausende von Arbeitnehmern in Kurzarbeit gehen müssen oder gar ihre Arbeitsstelle verlieren.

Das Baugewerbe kam besser davon als viele andere Branchen. Es waren aber grosse Anstrengungen nötig, um unseren Mitarbeitern zu ermöglichen, unter Einhalten der Gesundheitsmassnahmen zu arbeiten. Mit der Zusammenarbeit und den Kontrollen unserer Sozialpartner fragten sich unsere Unternehmen nicht: «Warum?», sondern antworteten «Warum nicht!». Ich gratuliere ihnen, die notwendigen Ressourcen gefunden zu haben, um den von unseren Behörden auferlegten Anforderungen gerecht zu werden.

Dieses Jahr wurde das Bildungszentrum am neuen Standort Pole 7 in Courtaman eröffnet, wo unsere Lehrlinge, die künftigen

Maurer, Vorarbeiter und Baumaschinen- und Kranführer sowie andere Berufsgruppen miteinander verkehren werden. Alle Bedingungen sind somit vereint, um die tollen Berufe unserer Branche zu fördern.

Im Jahr 2020 wurde die langwierige Arbeit für eine Einigung über die Aktualisierung unseres kantonalen Gesamtarbeitsvertrags abgeschlossen. Nach dessen Unterzeichnung ermöglicht er den Vertragsparteien, diesen GAV durchzusetzen und dieser ergänzt auf diese Weise die vertraglichen Bestimmungen des Landesmantelvertrags.

In einem anderen Bereich verfolgen wir weiterhin unsere Aufgabe: den lautereren, fairen und transparenten Wettbewerb unterstützen. Dazu verwenden wir einen Teil unseres Verbandsbudgets für Kontrollen aller Art auf den Baustellen. Neben dem Berufsausweis sorgen die kantonalen Arbeitsmarktinspektoren und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der PBKF dafür, dass die Unternehmen die vertraglichen Bestimmungen strikt einhalten.

Das Arbeitsvolumen zu diesem Jahresbeginn ist zwar im Hoch- und Tiefbau erfreulich, dennoch stellt sich jetzt die Frage, ob diese positive Entwicklung anhalten wird. Dies wird von unseren Behörden und von der öffentlichen Hand abhängen und davon, wie sie ihre Verantwortungen wahrnehmen bei der Planung, der Genehmigung und der Umsetzung der Bauprojekte.

Wir müssen nun in die Zukunft blicken und dürfen nicht vergessen, dass wir es gemeinsam schaffen werden.

Ich wünsche allen viel Mut.

Bleiben Sie und Ihre Angehörigen gesund.

# PROCÈS-VERBAL //

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU JEUDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2020, À 16H45 AU RESTAURANT « LE PAVÉ GOURMAND » À COURTAMAN, SITE DE LA FÉDÉRATION FRIBOURGEOISE DES ENTREPRENEURS

### Liste des présences

Présidence	Thierry Jaquet
Présents	23 personnes, selon la liste des présences
Excusés	8 personnes et 2 absents
Procès-verbal	Nathalie Codourey

### Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale 12 septembre 2019
2. Rapport d'activité 2019
3. Compte 2019
4. Rapport de l'organe de contrôle et approbation des comptes 2019
5. Budget 2021
6. Nominations statutaires (présidence et organe de contrôle)
7. Divers

#### Salutations et communications du Président

Le Président, Monsieur Thierry Jaquet, ouvre la séance et souhaite la cordiale bienvenue au sein du nouvel et superbe écrin que nous offre la Fédération Fribourgeoise des Entrepreneurs (FFE) et salue chaleureusement toutes les personnes présentes. Thierry Jaquet demande si tout le monde a reçu l'ordre du jour et s'il y a des remarques. Comme ce n'est pas le cas, il remercie Jacinthe Joye et son équipe et lui passe la parole. Jacinthe Joye remercie le comité et les membres des différents bureaux ainsi que ses collaboratrices pour leur soutien et leur travail accompli durant l'année. Comme il y a plusieurs nouvelles personnes dans l'assemblée, l'équipe du secrétariat est présentée à savoir: Nadine Morand, en place depuis juin 2020, traite les dossiers de la partie alémanique, Nathalie Codourey et Véronique Grandjean ont la responsabilité des dossiers de la partie francophone.

#### 1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée du 12 septembre 2019

Le procès-verbal est approuvé par l'assemblée et le Président en remercie son auteur, Mme Nathalie Codourey. Le procès-verbal figure dans le rapport annuel. Pour les personnes qui le désirent, il est aussi disponible au secrétariat.

#### 2. Rapport d'activité 2019

Pour l'explication du rapport d'activité 2019 et les comptes, le Président passe la parole à Mme Jacinthe Joye.

Comme promis l'année dernière, une version du rapport annuel plus attrayante et plus moderne vous est présentée. Le logo a également été changé ainsi que la présentation Powerpoint. Comme vous pouvez l'imaginer, ce relooking

a généré bien du travail mais cela en valait la peine car le résultat est à la hauteur de nos espérances. Nous avons été conseillé et épaulé par l'agence de communication Actalis à Fribourg. Actalis a également réalisé tout le concept signalétique des nouveaux bâtiments de la FFE.

#### Principales activités et décisions 2019:

**Comité:** Le comité s'est rencontré à quatre reprises et a traité des sujets suivants lors de ces séances:

**Attestation CCT par SIAC:** le comité a donné son accord pour le transfert des données du Reporting Tool dans le système SIAC. Suite à ce transfert, les entreprises qui le souhaitent peuvent obtenir elles-mêmes, en se connectant, une attestation CCT. Cette attestation informe si l'entreprise a été contrôlée ainsi que le résultat du contrôle (pas d'infraction, infractions légères, infractions moyennement graves ou infractions graves).

**Convention cantonale:** afin de rafraîchir les textes et revoir certains articles, plus particulièrement l'article de l'indemnité des repas, un groupe de travail a été constitué et s'est réuni à 12 reprises. A ce jour, la CCT n'est toujours pas signée mais la procédure est en bonne voie. Thierry Jaquet se dit impatient que cette CCT soit renouvelée.

**Bureau d'application (BA):** le Bureau d'application s'est rencontré à sept reprises en 2019. Il a analysé et traité environ 125 dossiers liés aux entreprises du gros œuvre y compris les LDét.

**Bureau d'exécution (BE):** le Bureau d'exécution a organisé six séances dont le but est d'expliquer et d'analyser les dossiers présentés par le secrétariat. Il a établi des propositions de décisions afin de les soumettre au BA.



### **Informations sur les dossiers traités - page 21 du rapport annuel**

Jacinthe Joye informe qu'en 2019, le nombre d'entreprises contrôlées a diminué par rapport à 2018. Cette baisse est générale et touche toutes les commissions paritaires en Suisse. Pour notre commission, cette diminution s'explique par le fait qu'un des objectifs de la CPP était le contrôle du samedi. Ces contrôles demandent beaucoup de temps au niveau des investigations. Ces contrôles ne figurent pas dans les chiffres présentés. En effet, comme les sanctions s'adressent aux maîtres d'ouvrages et aux employés, il n'est pas possible d'ouvrir un dossier dans la base de données Reporting Tool puisque les employés et les maîtres d'ouvrages ne sont pas assujettis à la CCT RA FAR en tant qu'entreprise du gros œuvre.

Pour le travail du samedi « travail au noir », voici les sanctions prononcées :

- Maîtres d'ouvrages contrôlés 7
- Travailleurs contrôlés 12
- Peines conventionnelles facturées  
CHF 37'500.00
- Paiements encaissés CHF 27'000.00

### **Contrôles effectués par l'Inspectorat chantiers Fribourg (ICF)**

Jacinthe Joye remercie Mike Aguet pour sa présence et pour son résumé de l'année 2019 qui mentionne que cette année était une année exemplaire car les objectifs ont été atteints. 15 rapports de l'ICF pour le travail du samedi ont été rédigés.

Mike Aguet demande si la CPPF va prendre une décision pour augmenter les contrôles du travail au noir. Thierry Jaquet confirme qu'il y a une volonté franche d'intensifier les contrôles du travail au noir et les contrôles en général. Pour ce faire, l'ICF doit aussi augmenter son effectif.

### **3. Comptes 2019**

Jacinthe Joye présente les comptes et explique que nous avons dû une nouvelle fois nous conformer à une nouvelle présentation des comptes qui n'est pas très parlante au niveau des libellés.

### **Produits domaine FORMATION : CHF 28'180.00**

Les produits du secteur formation proviennent du Parifonds Construction qui verse cette contribution d'après le nombre de travailleurs de la construction dans le canton qui cotisent au Parifonds Construction.

### **Produits domaine APPLICATION : CHF 600'353.65**

En 2019, le Parifonds Construction a versé, d'après le budget, un montant de CHF 527'280.00 compte 3100 (CHF 527'280.00 le résultat positif de CHF 34'278.14 = CHF 493'541.86) afin de couvrir les frais d'application et de contrôle de la CN.

Les produits des contrôles et les produits récupérés s'élèvent à + CHF 128'586.00.

Autres produits pertes sur débiteurs (- CHF 22'855.00).

**Total des deux secteurs: 628'533.65**

### **Charges domaine FORMATION : CHF 28'017.55**

- Prestations aux apprentis CHF 23'667.00 (caisse à outils refacturation de la FFE à la CPPF).
- Secrétariat formation CHF 4'350.55 (pourcentage calculé selon une répartition).

**Charges domaine APPLICATION :  
CHF 600'516.10**

Jacinthe Joye passe en revue les différents comptes et commente les différences par rapport au budget.

- Les frais pour le contrôle de l'application CN représentent un montant de CHF 326'292.55. Ce montant correspond aux charges salariales et sociales de la CPP (3.39 équivalent plein temps).
- CHF 37'105.70 = contrôles LDét pour 40 rapports.
- CHF 72'000.00 = contrôles ICF pour le GO environ 100 rapports.

Les autres comptes sont lus mais ne nécessitent pas de commentaire car ils correspondent au budget.

**Total des deux secteurs : CHF 628'533.65**

**Le résultat de l'exercice 2019 est de CHF 34'278.14.** Pour des raisons fiscales, ce montant a été rétrocédé au Parifonds Construction en 2020. De ce fait, l'exercice présente un résultat nul.

Jacinthe Joye demande s'il y a des questions, comme ce n'est pas le cas les comptes sont approuvés.

**4. Rapport de l'organe de révision et approbation des comptes 2019**

Le Président donne la parole à Mme Veyre Bonny pour la lecture du rapport de l'organe de contrôle. Au nom de SwissAudit (Mittelland) SA, Mme Veyre Bonny précise que le contrôle s'est fait selon la Norme suisse relative au contrôle restreint pour l'exercice arrêté au 31.12.2019. Lors de la vérification des comptes, la Fiduciaire n'a pas rencontré d'éléments incorrects. De ce fait, elle recommande à l'Assemblée générale d'approuver les comptes arrêtés au 31.12.2019 et d'en donner décharge à son auteur.

Thierry Jaquet demande s'il y a des questions concernant les comptes, comme ce n'est pas le cas, il demande d'approuver les comptes 2019 et le rapport de révision et d'en donner décharge au comité. Les deux sont approuvés à l'unanimité.

Thierry Jaquet remercie SwissAudit (Mittelland) SA, Mme Veyre Bonny, le caissier et le secrétaire pour la tenue de ces comptes.

**5. Budget 2021**

Le budget 2021 s'élève à CHF 828'321.00, soit 10.34% de plus que le budget 2020. Cette augmentation provient essentiellement du compte « Contrôles compt. salaires CN » et le compte « Autres mandats » CHF + 60'000.00. Augmentation demandée par les parties contractantes

pour l'application de la CN. Quant aux autres charges elles restent stables.

Le Président demande s'il y a des questions, des remarques sur ce budget. Comme ce n'est pas le cas, il propose de l'approuver par mains levées. Le budget 2021 est accepté à l'unanimité tel que présenté.

**Décision :** le budget 2021 est approuvé à l'unanimité.

**6. Nominations statutaires**

Le Président demande si dans l'assemblée il y a des divers, ce n'est pas le cas. Il remercie Jacinthe Joye et les entreprises en cette période difficile du Covid-19. Il remercie également toute l'équipe du secrétariat pour le travail accompli et relève l'importance de la CPPF, comme par exemple pour obtenir tous les documents nécessaires afin de terminer les rapports de contrôle (ce qui parfois prend plusieurs mois). Il clôt l'assemblée de la CPPF et précise que la remise des prix et la partie récréative va pouvoir commencer.

**7. Divers**

Le Président demande si dans l'assemblée il y a des divers, ce n'est pas le cas. Il remercie Jacinthe Joye et les entreprises en cette période difficile du Covid-19. Il remercie également toute l'équipe du secrétariat pour le travail accompli et relève l'importance de la CPPF, comme par exemple pour obtenir tous les documents nécessaires afin de terminer les rapports de contrôle (ce qui parfois prend plusieurs mois). Il clôt l'assemblée de la CPPF et précise que la remise des prix et la partie récréative va pouvoir commencer. Le Président lève la séance à 17h40.

Commission Professionnelle Paritaire  
Fribourgeoise du secteur principal de la  
construction



**Nathalie Codourey**  
Collaboratrice



# PROTOKOLL //

## GENERALVERSAMMLUNG VOM DONNERSTAG, 1. OKTOBER 2020, UM 16:45 UHR IM RESTAURANT «LE PAVÉ GOURMAND» IN COURTA- MAN, STANDORT DES FREIBURGISCHEN BAUMEISTERVERBANDS

### Präsenzliste

Vorsitz	Thierry Jaquet
Anwesende	23 Personen, gemäss Präsenzliste
Entschuldigt	8 Personen und 2 Abwesende
Protokoll	Nathalie Codourey

### Traktandenliste

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 12. September 2019
2. Tätigkeitsbericht 2019
3. Jahresrechnung 2019
4. Revisionsbericht und Genehmigung der Jahresrechnung 2019
5. Budget 2021
6. Statutarische Ernennungen (Vorsitz und Kontrollorgan)
7. Verschiedenes

### Begrüssung und Mitteilungen des Präsidenten

Der Präsident, Herr Thierry Jaquet, eröffnet die Sitzung und heisst alle Anwesenden in dieser neuen wundervollen Einrichtung des Freiburgischen Baumeisterverbands (FBV) herzlich willkommen.

Thierry Jaquet erkundigt sich, ob alle die Traktandenliste erhalten haben und ob jemand Bemerkungen vorbringen möchte. Dies ist nicht der Fall. Er dankt Jacinthe Joye und deren Team und übergibt ihr das Wort.

Jacinthe Joye dankt dem Vorstand und den Mitgliedern der verschiedenen Büros sowie ihren Mitarbeiterinnen für deren Unterstützung und für die während des ganzen Jahres geleistete Arbeit. Da in der Versammlung mehrere neue Gesichter sind, wird das Team der Geschäftsstelle kurz vorgestellt: Nadine Morand trat ihre Stelle im Juni 2020 an und bearbeitet die Dossiers aus dem deutschsprachigen Kantonsteil. Nathalie Codourey und Véronique Grandjean bearbeiten die Dossiers aus dem französischsprachigen Kantonsteil.

### 1. Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 12. September 2019

Die Versammlung nimmt das Protokoll an und der Präsident bedankt sich bei der Verfasserin, Frau Nathalie Codourey. Das Protokoll ist im Jahresbericht ersichtlich. Wer möchte, kann es auf der Geschäftsstelle einsehen.

### 2. Tätigkeitsbericht 2019

Für die Erläuterungen des Tätigkeitsberichts 2019 und der Jahresrechnung übergibt der

Präsident das Wort Frau Jacinthe Joye.

Wie letztes Jahr versprochen, wird Ihnen eine attraktivere und modernere Version des Jahresberichts vorgelegt. Auch das Logo und die PowerPoint-Präsentation wurden geändert.

Bestimmt können Sie sich vorstellen, dass für diese Umgestaltung ein wesentlicher Arbeitsaufwand nötig war, der sich jedoch lohnte, denn das Ergebnis entspricht unseren Erwartungen. Beraten und unterstützt wurden wir von der Kommunikationsagentur Actalis in Freiburg. Actalis setzte auch das ganze Beschriftungskonzept der neuen Gebäude des FBV um.

### Hauptaktivitäten und wichtigste Beschlüsse 2019:

Der Vorstand hielt vier Sitzungen ab und behandelte dabei die folgenden Themen:

- **GAV-Bescheinigung über ISAB:** der Vorstand erteilte seine Zustimmung für den Datentransfer des Reporting Tools ins ISAB-System. Nach diesem Transfer können die Unternehmen falls erwünscht selbst eine GAV-Bescheinigung erhalten, indem sie sich einloggen. Diese Bescheinigung gibt Auskunft darüber, ob das Unternehmen kontrolliert wurde und wie das Resultat der Kontrolle ausfiel (keine oder nur geringe Verstösse, mittelschwere Verstösse oder schwere Verstösse).
- **Kantonaler Vertrag:** um die Texte aufzufrischen und ein paar Artikel zu überarbeiten, namentlich der Artikel zur Mahlzeitenentschädigung, wurde eine Arbeitsgruppe gebildet, die sich zwölf



mal traf. Zurzeit ist der GAV noch immer nicht unterzeichnet, ist aber auf gutem Weg. Thierry Jaquet erklärt, dass er die Erneuerung dieses GAV gespannt erwartet.

- **Vollzugsbüro (VB):** das Vollzugsbüro hielt 2019 sieben Sitzungen ab. Es untersuchte und bearbeitete um die 125 Dossiers im Zusammenhang mit im Bauhauptgewerbe tätigen Unternehmen, inklusive das EntsG.
- **Ausführungsbüro (AB):** das Ausführungsbüro hielt sechs Sitzungen ab, um die von der Geschäftsstelle vorgelegten Dossiers zu untersuchen. Es erarbeitete Beschlussvorschläge, um sie dem VB vorzulegen.

#### **Informationen zu den bearbeiteten Dossiers – Seite 21 des Jahresberichts**

Jacinthe Joye erklärt, dass die Anzahl der kontrollierten Unternehmen im Jahr 2019 gegenüber 2018 rückläufig ist. Diese Abnahme ist allgemein verbreitet und betrifft alle paritätischen Kommissionen der Schweiz. Für unsere Kommission ist dieser Rückgang mit der Tatsache zu erklären, dass eines der Ziele der PBK die Kontrolle der Samstagsarbeit war. Diese Kontrollen sind im Rahmen der Untersuchungsarbeiten sehr zeitintensiv. In den vorgelegten Zahlen sind diese Kontrollen nicht enthalten. Da die Sanktionen an die Bauherren und an die Mitarbeiter gerichtet sind, kann in der Datenbank Reporting Tool kein Dossier geöffnet werden, weil die Mitarbeiter und die Bauherren nicht dem GAV FAR als Unternehmen des Bauhauptgewerbes unterstellt sind.

Für die Samstagsarbeit «Schwarzarbeit» wurden folgende Sanktionen verhängt:

- Kontrollierte Bauherren 7
- Kontrollierte Mitarbeiter 12
- Verrechnete Konventionalstrafen CHF 37'500.00
- Eingenommene Zahlungen CHF 27'000.00

#### **Vom Baustelleninspektorat Freiburg (BIF) ausgeführte Kontrollen**

Jacinthe Joye dankt Mike Aguet für seine Präsenz und für seine Zusammenfassung des Jahres 2019, die erwähnt, dass dieses Jahr ein

beispielhaftes Jahr war, da die Ziele erreicht wurden. Es wurden 15 Rapporte des BIF für die Samstagsarbeit verfasst.

Mike Aguet erkundigt sich, ob die PBKF beschlossen wird, vermehrt Kontrollen der Schwarzarbeit durchzuführen. Thierry Jaquet bestätigt, dass eine klare Bereitschaft da ist, die Kontrollen der Schwarzarbeit und die Kontrollen ganz allgemein auszubauen. Um dies zu erreichen, muss das BIF auch seinen Personalbestand aufstocken.

#### **3. Jahresrechnung 2019**

Jacinthe Joye legt die Jahresrechnung vor und erklärt, dass wir uns erneut an eine neue Darstellung der Jahresrechnung halten mussten. Die Beschreibungen sind nicht sehr aussagekräftig.

#### **Einnahmen im Bereich AUSBILDUNG: CHF 28'180.00**

Die Einnahmen im Bereich Ausbildung stammen aus dem Parifonds Bau, der diese Beteiligung aufgrund der Anzahl der beitragspflichtigen Bauarbeiter im Kanton ausbezahlt.

#### **Einnahmen im Bereich VOLLZUG: CHF 600'353.65**

2019 überwies der Parifonds Bau gemäss Budget einen Betrag von CHF 527'280.00 Konto 3100 (CHF 527'280.00 das positive Ergebnis von CHF 34'278.14 = CHF 493'541.86), um die Anwendungs- und Kontrollkosten in Bezug auf den LMV zu decken.

Die Kontroll-Einnahmen und Rückvergütungen betragen + CHF 128'586.00.

Weitere Einnahmen Debitorenverlust (- CHF 22'855.00).

**Total der beiden Bereiche: CHF 628'533.65.**

#### **Ausgaben im Bereich VOLLZUG: CHF 28'017.55**

- Leistungen an Lehrlinge CHF 23'667.00 (Werkzeugkisten, die vom FBV an die PBKF verrechnet werden).
- Geschäftsstelle Ausbildung CHF 4'350.55 (Anteil, der gemäss einer Verteilung berechnet wird).

**Ausgaben im Bereich ANWENDUNG:  
CHF 600'516.10**

Jacinthe Joye geht die verschiedenen Konten durch und kommentiert die Differenzen im Vergleich zum Budget.

- Die Kosten für die Kontrolle der LMV-Anwendung betragen CHF 326'292.55. Dieser Betrag entspricht den Lohn- und Sozialkosten der PBK (3.39 Vollzeitäquivalenten).
- CHF 37'105.70 = EntsG-Kontrollen für 40 Rapporte.
- CHF 72'000.00 = BIF-Kontrollen für das Bauhauptgewerbe, ungefähr 100 Rapporte.

Die weiteren Konten werden gelesen, benötigen jedoch keinen Kommentar, da sie dem Budget entsprechen.

**Total der beiden Bereiche: CHF 628'533.65**

**Das Jahresergebnis 2019 beträgt CHF 34'278.14.** Aus steuertechnischen Gründen wurde dieser Betrag 2019 dem Parifonds Bau zurückerstattet. Das Jahresergebnis beträgt somit null.

Jacinthe Joye erkundigt sich, ob es Fragen gibt. Da dies nicht der Fall ist, wird die Jahresrechnung genehmigt.

**4. Revisionsbericht und Genehmigung der Jahresrechnung 2018**

Der Präsident übergibt das Wort Frau Veyre Bonny, die den Prüfungsbericht verliest. Im Namen von SwissAudit (Mittelland) SA hält Frau Veyre Bonny fest, dass die Kontrolle nach dem Schweizer Prüfungsstandard der eingeschränkten Revision für das Geschäftsjahr per 31.12.2019 erfolgte. Im Rahmen der Prüfung der Jahresrechnung wurden keine fehlerhaften Posten festgestellt. Deshalb rät sie der Generalversammlung, die Jahresrechnung per 31.12.2019 zu genehmigen und dem Verfasser Entlastung zu erteilen.

Thierry Jaquet erkundigt sich, ob es Fragen zur Jahresrechnung gibt. Da dies nicht der Fall ist, bittet er, die Jahresrechnung 2019 und den Revisionsbericht zu genehmigen und dem Vorstand Entlastung zu erteilen. Beides wird einstimmig genehmigt.

Thierry Jaquet dankt SwissAudit (Mittelland) SA, Frau Veyre Bonny, dem Kassier und dem Sekretariat für die Buchführung.

**5. Budget 2021**

Das Budget 2021 beträgt CHF 828'321.00 und liegt somit 10.34% über dem Budget 2020. Diese Zunahme ist vor allem auf den Posten «Lohnkontrollen LMV» und den Posten «Andere Mandate» CHF + 60'000.00 zurückzuführen. Die Zunahme wurde von den Vertragspartnern für die Durchsetzung des LMV beantragt. Die weiteren Ausgaben bleiben stabil.

Der Präsident erkundigt sich, ob es Fragen oder Bemerkungen zum Budget gibt. Da dies nicht der Fall ist, bittet er, das Budget durch Handzeichen zu genehmigen. Das Budget 2021 wird einstimmig wie vorgelegt angenommen.

**Entscheid:** das Budget 2021 wird einstimmig angenommen.

**6. Statutarische Ernennungen**

Thierry Jaquet beendet seine Amtszeit als Präsident und legt sein Amt nieder. Er fragt, ob Germain Wicht bereit wäre, diese Aufgabe zu übernehmen. Germain Wicht nimmt das Mandat für eine zweijährige Amtszeit an und dankt dem abtretenden Präsidenten für die erbrachte Arbeit. Die Ernennung wird einstimmig mit Applaus angenommen.

Abschliessend teilt Thierry Jaquet mit, dass der Parifonds Bau sein 50-Jahre-Jubiläum feiert. Er fördert die Aktivitäten der Branche.





2019 verfügte der Parifonds Bau über ein Budget von 53 Millionen Franken, davon dienten 32 Millionen zu Beiträgen für die Finanzierung von beruflichen Grund- und Weiterbildungen (27'000 Anträge wurden bearbeitet). 18,2 Millionen wurden für die Kontrolle und die Anwendung der GAV verwendet.

#### **7. Verschiedenes**

Der Präsident fragt, ob es in der Versammlung Themen unter dem Traktandum Verschiedenes gibt. Dies ist nicht der Fall. Er dankt Jacinthe Joye und den Unternehmen in dieser schwierigen Zeit der Covid-19-Pandemie. Er dankt auch dem ganzen Team auf der Geschäftsstelle für die erbrachte Arbeit und betont, wie wichtig die PBKF ist, beispielsweise um alle nötigen Unterlagen zu bekommen, damit die Kontrollrapporte abgeschlossen werden können (was manchmal mehrere Monate dauert). Er schliesst die Versammlung der PBKF und erklärt, dass die Preisübergabe und der gemütliche Teil beginnen können. Der Präsident schliesst die Sitzung um 17:40 Uhr.

Paritätische Berufskommission Freiburg  
des Bauhauptgewerbes

**Nathalie Codourey**  
Mitarbeiterin

# RÉTROSPECTIVE //

## Sujets traités et validés par le comité lors des quatre séances annuelles

### Février / 24.02

- Changement au comité pour la partie patronale: M. Germain Wicht, Président de la Fédération Fribourgeoise des Entrepreneurs, remplace M. Frédéric Gross qui a quitté le 31.12.2019
- Annonces du travail pour le samedi: le comité a validé la proposition émise par la partie syndicale à savoir que les annonces du travail du samedi doivent parvenir au secrétariat de la CPPF au plus tard le jeudi soir
- Validé les comptes 2019
- Accepté la proposition de l'Inspectorat chantiers Fribourg (ICF) qui demandait de pouvoir signer le document de dénonciation, avec copie à la CPPF, pour la procédure de suspension de travaux, selon l'art. 1a et 1b al. 2 (procédure fédérale). Cette procédure concerne les indépendants LDét qui ne possèdent pas les papiers prouvant leur indépendance et qui ne donnent pas suite aux demandes après le délai supplémentaire de 48 heures.

### Juin / 29.06

- Validé le choix du logo de la CPPF
- Validé la nouvelle présentation du rapport annuel
- Validé l'endroit et le déroulement de l'assemblée générale

### Août / 24.08

- Validé le budget 2021
- Validé le rapport annuel 2019
- Validé le contenu présenté à l'assemblée générale

### Novembre / 23.11

- Rappelé que le travail du samedi est soumis à annonce à la CPPF et ne fait pas l'objet d'une autorisation du Service public de l'emploi
- Validé le fonctionnement du bureau d'exécution et sa continuité
- Pris acte de la fin du mandat de M. Manfred Meyer au sein du comité
- Approuvé le planning des séances 2021

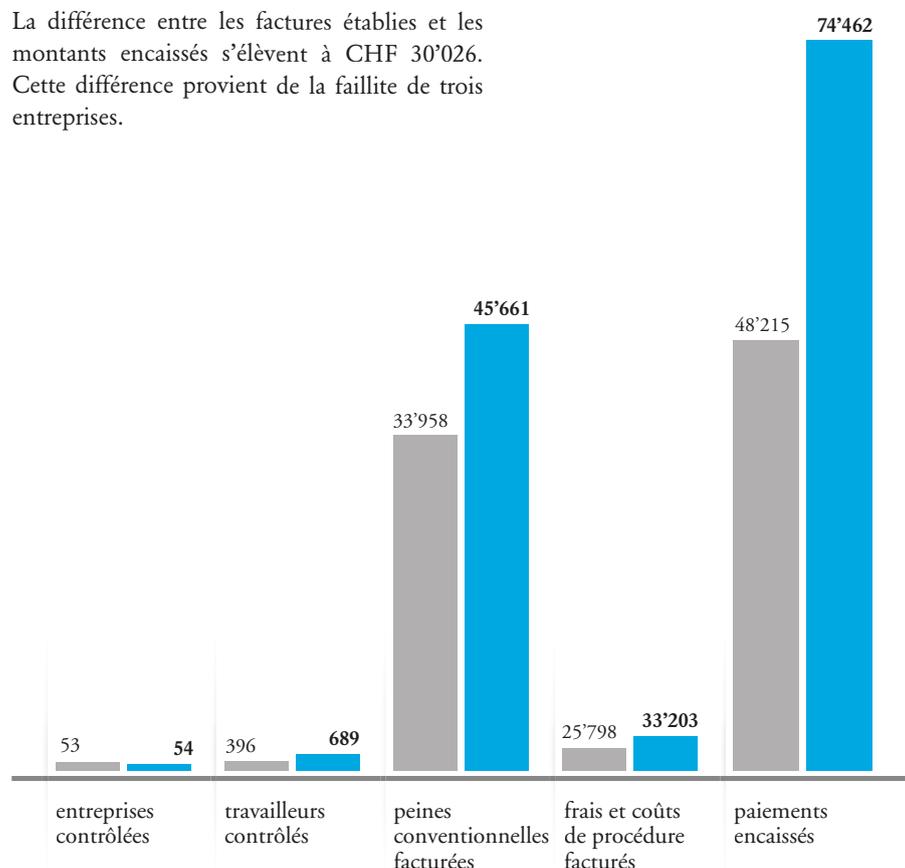


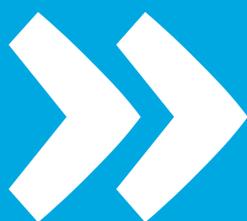
# INFORMATIONS SUR LES DOSSIERS TRAITÉS ET CLÔTURÉS //

Malgré des conditions de travail qui ont été modifiées en raison de la pandémie de Covid-19, le secrétariat a réussi à analyser tous les rapports de contrôles qui présentaient des infractions à la Convention nationale du secteur principal de la construction (CN). Ces rapports sont fournis principalement par l'Inspectorat chantiers Fribourg ou par des dénonciations de privés, ou de commissions hors canton. Le secrétariat de la CPPF déclenche aussi des contrôles, notamment pour de nouvelles entreprises ou selon des antécédents de manquements.

Le secrétariat a contrôlé 54 entreprises du gros œuvre par rapport au respect de la CN. Ce chiffre comprend également les travailleurs détachés qui travaillent dans le gros œuvre. En 2020, la CPPF n'a pas contrôlé de sociétés de location de services. Elle a établi des amendes pour un montant de CHF 104'488 et a encaissé, sur la durée du dossier, un montant de CHF 74'462.

La différence entre les factures établies et les montants encaissés s'élèvent à CHF 30'026. Cette différence provient de la faillite de trois entreprises.





Selon la base de données **Reporting Tool** voici, ci-après, les indications relatives aux dossiers clôturés le 31 décembre 2020.

#### Détail des contrôles

<b>TOTAL DES 3 DOMAINES</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Entreprises contrôlées	53	54
Travailleurs contrôlés	396	689
Peines conventionnelles facturées	33'958	45'661
Frais de contrôle et de procédure facturés	25'798	33'203
Paiements encaissés	48'215	74'462
<b>Convention collective (CN)</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Entreprises contrôlées	34	37
Travailleurs contrôlés	356	654
Peines conventionnelles facturées	32'474	37'398
Frais et coûts de procédure facturés	17'926	29'603
Paiements encaissés	38'859	62'676
<b>Location de services (LSE)</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Entreprises contrôlées	1	0
Travailleurs contrôlés	6	0
Peines conventionnelles facturées	0	0
Frais et coûts de procédure facturés	967	0
Paiements encaissés	967	0
<b>Travailleurs détachés (LDét)</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Entreprises contrôlées	18	17
Travailleurs contrôlés	34	35
Peines conventionnelles facturées	1'484	8'263
Frais et coûts de procédure facturés	6'905	3'600
Paiements encaissés	8'389	11'786

# INSPECTORAT CHANTIERS FRIBOURG – EN RÉSUMÉ //

L'Inspectorat chantiers Fribourg (ICF) a logiquement aussi été impacté par ce fameux virus qui est notre sujet d'actualité depuis le printemps 2020. Nous avons dû nous adapter, comme tout le monde, et devenir très prudents lors de nos contrôles sur les chantiers. Quant aux ouvriers de la construction, ou les grands oubliés 2020 comme j'aime les appeler, ils ont été au front toute l'année, ce qui nous a bien évidemment évité de mettre entre parenthèses notre activité. Le contexte difficile auquel nous faisons face au printemps ne facilitait pas les contacts avec les travailleurs. Les oubliés étaient déjà bien occupés à se demander comment pratiquer leur métier avec les restrictions sanitaires imposées par le Conseil fédéral.

Les travailleurs détachés ont été très touchés par le blocage des frontières plusieurs fois dans l'année. Ce problème a eu une certaine incidence dans notre organisation. L'ICF n'a malheureusement pas pu atteindre les objectifs demandés par les commissions paritaires. Même si notre taux de contrôle entre annonce et contrôle est très respectable, la plupart des commissions paritaires sont touchées par le problème.

Le canton de Fribourg n'a pas lâché le projet de la lutte contre le travail au noir. Pour rappel, ce fléau porte préjudice aux caisses de l'État car ce n'est pas moins d'un 1 milliard de francs annuels qui manque dans les caisses de l'État. Les modifications de la loi sur l'emploi et le marché du travail (LEMT) et son règlement (REMT) a donné la possibilité à l'ICF de mettre sur pied une manière différente de contrôler les ouvriers sur les chantiers. Avec ces modifications, les inspecteurs seront assermentés par l'État. Une collaboration étroite sera faite avec le service public de l'emploi afin de contrôler l'aspect pénal et administratif en même temps lors de nos interventions.

Les bons résultats de l'Inspectorat chantiers Fribourg sont à relever grâce à l'excellente collaboration avec ses partenaires et mandants.

**Mike Aguet**  
Responsable de l'Inspectorat





# COMPTES //

(LE DÉTAIL DES COMPTES AINSI QUE LES PIÈCES JUSTIFICATIVES SONT À DISPOSITION DES MEMBRES)

## Bilan de clôture

N°	TITRE DU COMPTE	COMPTES 2019	BUDGET 2020	COMPTES 2020
<b>ACTIFS</b>				
1000	Caisse	116,65	0,00	116,65
1010	Poste	179 031,19	0,00	176 504,26
1100	Débiteurs	39 317,70	0,00	13 311,10
1109	Du croire	-23 255,00	0,00	-6 000,00
1300	Actifs transitoires	0,00	0,00	2 776,10
	<b>Total actifs</b>	<b>195 210,54</b>	<b>0,00</b>	<b>186 708,11</b>
<b>PASSIFS</b>				
2000	Créanciers	23 432,40	0,00	8 424,90
2300	Passifs transitoires	36 778,14	0,00	43 283,21
2551	Prêts Parifonds Construction	135 000,00	0,00	135 000,00
	<b>Total passifs</b>	<b>195'210,54</b>	<b>0,00</b>	<b>186'708,11</b>

## Compte de résultat et budgets

N°		COMPTES 2019	BUDGET 2020	COMPTES 2020
<b>Produits domaine formation</b>				
3000	Contribution Parifonds Construction à la formation	28'180,00	27'000,00	27'000,00
<b>30</b>	<b>Total des produits domaine formation</b>	<b>28'180,00</b>	<b>27'000,00</b>	<b>27'000,00</b>
<b>Produits domaine application</b>				
3100	Contribution Parifonds Construction à l'application	493'541,86	648'750,00	609'266,79
3110	Peines conventionnelles	85'683,60	28'000,00	27'518,10
3120	Frais de procédures	31'227,00	30'000,00	23'207,80
3140	Produits peines conv. LDét	3'659,51	4'000,00	9'732,95
3150	Produits frais de procédure LDét	7'844,80	3'800,00	5'505,00
3160	Produits peines conventionnelles Location service	0,00	500,00	0,00
3170	Produits frais procédure Location service	0,00	1'000,00	0,00
3180	Recettes sur dédommagements à parties adverses	171,20	150,00	730,00
3195	Pertes sur débiteurs	-22'855,00	-1'100,00	4'691,85
<b>31</b>	<b>Total produits domaine application</b>	<b>599'272,97</b>	<b>715'100,00</b>	<b>680'652,49</b>
<b>Total produits d'exploitation</b>		<b>627'452,97</b>	<b>742'100,00</b>	<b>707'652,49</b>
3600	Produits divers	1'080,68	600,00	833,98
<b>36</b>	<b>Total produits divers</b>	<b>1'080,68</b>	<b>600,00</b>	<b>833,98</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>		<b>628'533,65</b>	<b>742'700,00</b>	<b>708'486,47</b>

TOTAL DES CHARGES 708'486.47 /828'321.00/847'550.00

N°	COMPTE 2019	BUDGET 2020	COMPTE 2020	
<b>Frais domaine formation</b>				
<b>Promotion de la relève / formation initiale</b>				
4021	Prestations aux apprentis	23'667,00	18'000,00	30'571,70
<b>402</b>	<b>Total promotion de la relève</b>	<b>23'667,00</b>	<b>18'000,00</b>	<b>30'571,70</b>
<b>Frais administratifs formation</b>				
4060	Secrétariat formation	4'350,55	4'400,00	4'800,90
<b>409</b>	<b>Total frais administratifs</b>	<b>4'350,55</b>	<b>4'400,00</b>	<b>4'800,90</b>
<b>Total frais domaine formation</b>		<b>28'017,55</b>	<b>22'400,00</b>	<b>35'372,60</b>
<b>Frais domaine application</b>				
4100	Indemnités commissions	44'693,75	45'000,00	34'498,60
4101	Remboursement de frais	2'413,60	3'800,00	1'773,65
4115	Contribution matériel apprentis	387,00	0,00	301,00
4120	Contrôles d'assujettissement CN	4'350,60	8'800,00	9'601,75
4130	Contrôles compt. salaires CN	353'292,55	469'600,00	430'326,75
4140	Contrôles LDét	37'105,70	33'000,00	39'849,00
4150	Contrôles Location service	13'051,70	4'400,00	4'800,90
4160	Autres mandats	71'103,40	45'000,00	45'000,00
4165	Frais administratifs	20'325,65	13'200,00	17'092,55
4170	Taxes / frais judiciaires	1'436,40	1'800,00	1'034,85
4180	Honoraires tiers (juristes, avocats)	4'813,10	5'500,00	7'568,10
<b>Total frais domaine application CCT</b>		<b>552'973,45</b>	<b>630'100,00</b>	<b>591'847,15</b>
<b>Frais administratifs, frais en général</b>				
6500	Secrétariat	4'105,05	0,00	3'177,40
6510	Remboursement de frais	0,00	3'500,00	0,00
6520	Prestations de tiers	0,00	2'500,00	11'794,95
6530	Copies, papier, matériel bureau	4'142,60	8'000'00	4'462,60
6540	Imprimés	97,00	2'500,00	5'097,05
6550	Frais de port et taxes	767,25	800,00	740,85
6560	Contribution à des tiers	3'100,00	0,00	4'918,72
<b>65</b>	<b>Total frais administratifs/aides financières</b>	<b>12'211,90</b>	<b>17'300,00</b>	<b>30'191,57</b>
<b>Frais administratifs</b>				
6700	Autres charges, loyers locaux	35'330,75	72'900,00	51'075,15
<b>67</b>	<b>Total frais administratifs</b>	<b>35'330,75</b>	<b>72'900,00</b>	<b>51'075,15</b>
<b>TOTAL FRAIS APPLICATION</b>		<b>600'516,10</b>	<b>720'300,00</b>	<b>673'113,87</b>
<b>RÉSULTAT DES DEUX DOMAINES FORMATION ET APPLICATION</b>				
	Produits	628'533,65	742'700,00	708'486,47
	Charges	628'533,65	742'700,00	708'486,47
<b>RÉSULTAT BRUT</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Rétrocession Parifonds		34'278,14	0,00	39'483,21

# COMMENTAIRES SUR LES PRODUITS ET LES CHARGES 2020 //

## Présentation

Les comptes de la Commission Professionnelle Paritaire Fribourgeoise du secteur principal de la construction et les états financiers ont été établis et structurés conformément au règlement du financement des CPP locales du secteur principal de la construction.

## Produits

**Total des produits : CHF 708'486.47**

### Produits domaine Formation : CHF 27'000.00

Les produits du compte formation proviennent du Parifonds Construction qui verse cette contribution.

### Produits domaine Application :

**CHF 681'486.47**

Ce résultat se compose de la contribution du Parifonds, soit CHF 609'266.79, des produits des contrôles (CN, LSE et LDét), soit CHF 66'693.85 et une perte sur débiteurs et autres produits de CHF 5'525.83.

Conformément au budget 2020, le Parifonds Construction a versé un montant total de CHF 675'750.00. Ce montant comprend également une contribution de formation de CHF 27'000.00. Cette contribution sert à couvrir les frais d'application et de contrôle de la CN.

## Charges

**Total des charges : CHF 708'486.47**

### Frais domaine Formation : CHF 35'372.60

Les frais de ce domaine concernent les prestations allouées aux apprentis, soit les caisses à outils.

### Frais domaine Application : CHF 673'113.87

Le total de des charges concerne :

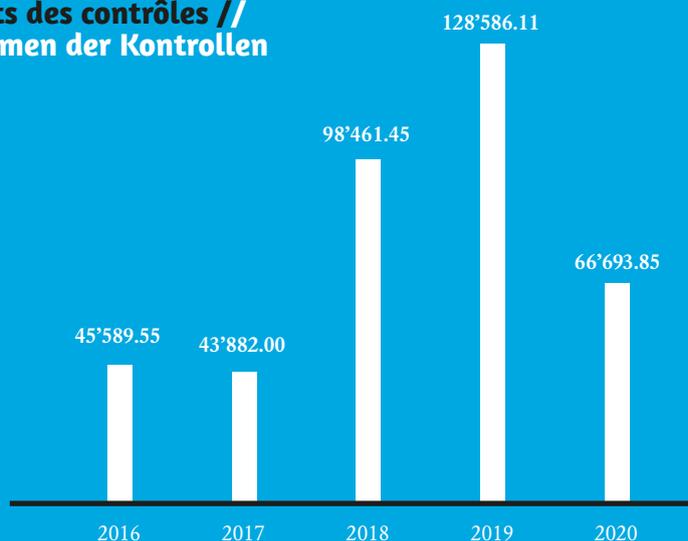
- l'application de la CN par le personnel du secrétariat (3.24 EPT)
- l'application de la CN pour les LDét, mandat à l'Inspectorat chantiers Fribourg
- le versement de ristournes aux représentations
- les frais de séance
- les locaux, la maintenance informatique
- les frais administratifs, frais en général.

Par rapport au budget 2020, les charges sont moins élevées de 4.60%. La principale diminution concerne les charges du secrétariat. En effet, l'engagement de la personne supplémentaire pour renforcer le secrétariat ne s'est finalisé qu'en 2021.

## Résultat de l'exercice

**Le résultat de l'exercice 2020 s'élève à CHF 39'483.21.** Pour des raisons fiscales, ce montant a été retourné au Parifonds Construction afin d'obtenir un résultat à zéro. Cette rétrocession touche les comptes 2300 «Passifs transitoires» et 3100 «Contribution du Parifonds Construction».

## Produits des contrôles // Einnahmen der Kontrollen



# BUDGET 2022 //

N° Compte de résultats produits		COMPTES 2020	BUDGET 2021	BUDGET 2022
<b>Produits domaine formation</b>				
3000	Contribution Parifonds Construction à la formation	27 000,00	29 500,00	29 500,00
<b>30</b>	<b>Total des produits domaine formation</b>	<b>27 000,00</b>	<b>29 500,00</b>	<b>29 500,00</b>
<b>Produits domaine application</b>				
3100	Contribution Parifonds Construction à l'application	609 266,79	700 871,00	725 250,00
3110	Peines conventionnelles	27 518,10	75 000,00	35 000,00
3120	Frais de procédures	23 207,80	38 000,00	30 000,00
3140	Produits peines conv. LDét	9 732,95	4 500,00	10 000,00
3150	Produits frais de procédure LDét	5 505,00	5 500,00	6 000,00
3160	Produits peines conventionnelles Location service	0,00	500,00	1 500,00
3170	Produits frais procédure Location service	0,00	1 000,00	3 500,00
3175	Remboursement frais tribunal	0,00	300,00	300,00
3180	Recettes sur dédommagements à parties adverses	730,00	250,00	500,00
3195	Pertes sur débiteurs	4 691,85	-28 000,00	5 000,00
<b>31</b>	<b>Total Produits domaine application</b>	<b>680 652,49</b>	<b>797 921,00</b>	<b>817 050,00</b>
<b>Produits divers</b>				
3600	Produits divers	833,98	900,00	1 000,00
<b>36</b>	<b>Total Produits divers</b>	<b>833,98</b>	<b>900,00</b>	<b>1 000,00</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>		<b>708 486,47</b>	<b>828 321,00</b>	<b>847 550,00</b>

N° Compte de résultats charges		COMPTES 2020	BUDGET 2021	BUDGET 2022
<b>Promotion de la relève / formation initiale</b>				
4021	Prestations aux apprentis	30 571,70	25 000,00	32 000,00
<b>Frais administratifs formation</b>				
4060	Secrétariat formation	4 800,90	4 500,00	4 800,00
<b>Total frais domaine formation</b>		<b>35 372,60</b>	<b>29 500,00</b>	<b>36 800,00</b>
<b>41 Frais domaine application</b>				
4100	Indemnités commissions	34 498,60	45 000,00	35 000,00
4101	Remboursement de frais	1 773,65	3 800,00	1 800,00
4115	Contribution matériel apprentis	301,00	0,00	300,00
4120	Contrôles d'assujettissement CN	9 601,75	9 112,00	24 000,00
4130	Contrôles compt. salaires CN	430 326,75	471 900,00	482 100,00
4140	Contrôles LDét	39 849,00	39 849,00	39 900,00
4150	Contrôles Location service	4 800,90	18 225,00	14 400,00
4160	Autres mandats	45 000,00	45 000,00	60 000,00
4165	Frais administratifs	17 092,55	27 335,00	28 800,00
4170	Taxes / frais judiciaires	1 034,85	1 800,00	3 500,00
4180	Honoraires tiers (juristes, avocats)	7 568,10	5 500,00	7 500,00
<b>Frais administratifs, frais en général</b>				
6500	Secrétariat	3 177,40	0,00	0,00
6505	Assurances de choses / taxes	0,00	40 500,00	24 200,00
6520	Prestations de tiers	11 794,95	2 500,00	8 500,00
6530	Copies, papier, matériel bureau	4 462,60	6 500,00	4 500,00
6540	Imprimés	5 097,05	3 500,00	5 000,00
6550	Frais de port et taxes	740,85	2 500,00	750,00
6560	Contribution à des tiers	4 918,72	3 500,00	5 500,00
6700	Autres charges, loyers locaux	51 075,15	72 300,00	65 000,00
<b>Total des frais d'application</b>		<b>673 113,87</b>	<b>798 821,00</b>	<b>810 750,00</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>708 486,47</b>	<b>828 321,00</b>	<b>847 550,00</b>
<b>Rétrocession au Parifonds</b>		<b>39 483,21</b>		

# RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTRÔLE //



A l'attention de l'Assemblée générale  
de la Commission Professionnelle Paritaire  
Fribourgeoise du secteur principal de la  
construction  
Rte de l'Industrie 71  
1791 Courtaman

Fribourg, le 23 avril 2021

## Rapport de l'organe de révision pour l'exercice s'arrêtant au 31 décembre 2020

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexes) de la Commission Professionnelle Paritaire Fribourgeoise du secteur principal de la construction pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.



**Kym Schnarrenberger**  
Expert/réviseur agréé  
Réviseur responsable

SwissAudit (Mittelland) SA



**Alexandre Schorderet**  
Réviseur assistant

Annexes :  
Bilan au 31.12.2020  
Compte de résultat 2020  
Annexe aux comptes selon l'art. 959c CO

# ORGANISATION //

## Organe de contrôle des comptes

### SwissAudit (Mittelland) SA

L'assemblée désigne, si besoin, chaque année, une société fiduciaire chargée de la vérification des comptes de l'association.

L'organe de contrôle se réunira sur convocation, si nécessaire, au cours du premier semestre qui suit l'exercice comptable. Il soumet chaque année à l'assemblée un rapport écrit sur les comptes, le bilan, ainsi que ses propositions.



N. Morand N. Codourey J. Joye V. Grandjean M. Wider

## Assemblée générale

### Présidence 2020: Thierry Jaquet

L'assemblée générale est composée des délégués des associations membres selon une répartition paritaire fixée dans les statuts. Sont invités: les Présidents et les assesseurs du Tribunal arbitral ainsi que des représentants des associations faitières patronales et syndicales.

## Comité

### Présidence 2020: Thierry Jaquet

Le comité est composé au minimum de quatre membres. La répartition des sièges entre les organisations des travailleurs et l'organisation des employeurs est paritaire. Deux représentent la FFE, un membre du syndicat Unia et un membre du syndicat Syna. La secrétaire est membre du comité avec voix consultative.

## Bureau d'application (BA)

### Présidence: Me Richard Waeber

Le Bureau d'application (BA) est l'organe créé par le comité pour contrôler et faire appliquer les dispositions de la CN et de la CCT. Il est composé de quatre représentants syndicaux, quatre représentants patronaux, du Président et de la secrétaire.

## Bureau d'exécution (BE)

Le Bureau d'exécution (BE) est créé par le comité. Il est composé de deux représentants syndicaux et de deux représentants patronaux. Sa mission principale est de proposer des mesures de corrections aux manquements du respect de la CN et d'établir des propositions de décisions pour les présenter au Bureau d'application (BA).

## Secrétariat

### Responsable: Jacinthe Joye

Conformément aux instructions de la CPSA, le secrétariat a deux fonctions principales. La première est celle d'organe administratif de l'association et la deuxième celle d'organe de contrôle.

# ASSOCIATIONS SIGNATAIRES //

## Fédération Fribourgeoise des Entrepreneurs

Rte de l'Industrie 71  
1791 Courtaman

## Syna

Secrétariat central  
Römerstrasse 7  
Postfach 351  
4601 Olten

## Unia

Secrétariat central  
Weltpoststrasse 20  
3015 Berne

## Cadres de la Construction Suisse

p.a. M. Thürler Felix  
Sewli 6  
1656 Jaun

## Société Suisse des Entrepreneurs

Weinbergstrasse 49  
Postfach  
8035 Zürich

## Syna

Région Fribourg  
Rte du Petit Moncor 1  
1752 Villars-sur-Glâne

## Unia

Région Fribourg  
Rte des Arsenaux 15  
1700 Fribourg

# REPRÉSENTANTS AU TRIBUNAL ARBITRAL //

Fonction	Nom	Prénom	
Président	Overney	Alexis	
Président (partie alémanique)	Gruber	Patrick	
Aile patronale	Poncet	Pierre-Yves	FFE
	Vonlanthen	Daniel	FFE
	Pache	Marc	FFE (S)
	Rappo	Urs	FFE (S)
Aile syndicale	Krattinger	Jolanta	Syna
	Jaquet	Thierry	Syna (S)
	Corminboeuf	Yvan	Unia
	Yildiz	Huseyin	Unia (S)

# REPRÉSENTANTS //

Fonction	Nom	Prénom	Représentation
<b>Comité CPPF</b>			
Président	Jaquet	Thierry	Syna
Membres	Jaquier	Armand	Unia
	Meyer	Manfred	FFE (sortie 11.2020)
	Pache	Marc	FFE (entrée 11.2020)
	Wicht	Germain	FFE (entrée 01.2020)
<b>Bureau d'application (BA)</b>			
Président	Maître Waeber	Richard	
Membres	Coquoz	Gilbert	FFE
	Meyer	Manfred	FFE (sortie 05.2020)
	Pillonel	Patrick	FFE (entrée 01.2020)
	Remy	Philippe	FFE (entrée 01.2020)
	Wicht	Jean-Daniel	FFE
	Fries	Marie-Louise	Syna
	Jaquet	Thierry	Syna
	Franco	Catia	Unia
	Jaquier	Armand	Unia
<b>Bureau d'exécution (BE)</b>			
Membres	Joye	Jacinthe	FFE
	Wicht	Jean-Daniel	FFE
	Jaquet	Thierry	Syna
	Franco	Catia	Unia
<b>Secrétariat</b>			
Secrétaire responsable	Joye	Jacinthe	CPPF
Collaboratrice	Codourey	Nathalie	CPPF
Collaboratrice	Grandjean	Véronique	CPPF
Collaboratrice	Morand	Nadine	CPPF (entrée le 01.06.2020)
Collaborateur	Wider	Matthieu	CPPF (sortie le 19.08.2020)
<b>Organe de contrôle</b>			

SwissAudit (Mittelland) SA, Case postale 41, 1701 Fribourg





**CPPF**

Commission Professionnelle Paritaire Fribourgeoise  
du Secteur Principal de la Construction

**PBKF**

Paritätische Berufskommission Freiburg  
des Bauhauptgewerbes

**COMMISSION PROFESSIONNELLE PARITAIRE FRIBOURGEOISE  
DU SECTEUR PRINCIPAL DE LA CONSTRUCTION**

Rte de l'Industrie 71 – 1791 Courtaman